

麗水西鄉方言的音位

謝雲飛

一、前言

麗水居浙江省的南部，是前清處州府的府城所在地，通行的語言是吳語的邊區方言。舊處州府轄十個縣，十個縣的方言都不盡相同，雖然勉強可以交通，但差別仍是相當大的。

麗水方言浙江人稱之為「麗水話」。就以麗水話來說，也不是全縣一致的，城裡的麗水話、北鄉的麗水話、西鄉的麗水話，都有着顯著的差異。麗水西鄉碧湖鎮為中心點，總共包括了五六個鄉鎮，連大溪對岸的南山、十八都、大港頭，甚至到松陽邊境的裕後鄉等地，所通行的方言都是一致的。

筆者是麗水西鄉人，在魏村鄉的大龍村自出生一直長大到十五歲，十五歲後，家人為了耕種松陽縣境內的部分祖田，而徙居到松陽裕後鄉的堰頭村，但堰頭仍是麗水西鄉方言範圍內的地區，堰頭到碧湖相距七公里，所以對西鄉方言有極為深刻的記憶。

本文的發音人除了筆者本人以外，另一位是筆者的小叔，小叔名謝賡新，現在台灣省鐵路局任高級工務員，小叔與筆者同年出生，自幼一起長大，一起讀書，是筆者最為親近的一位親人，現居台北市士林區。本文的單字音描寫記錄，都是經過兩個人字字推敲而筆錄下來的，其正確性應是不會有什麼問題的。

二、聲母音位及音值說明

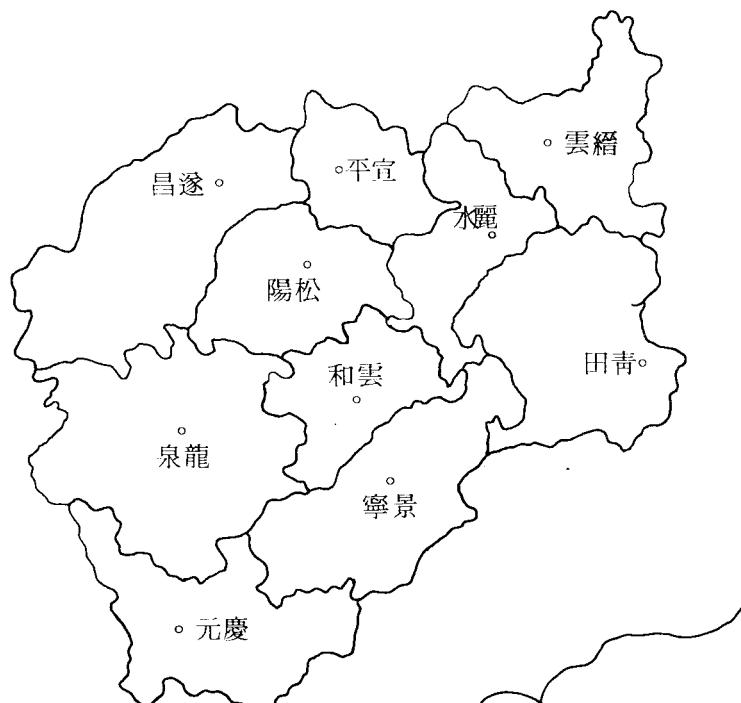
脣音：p p' b' m f v

舌尖音：t t' d' n l

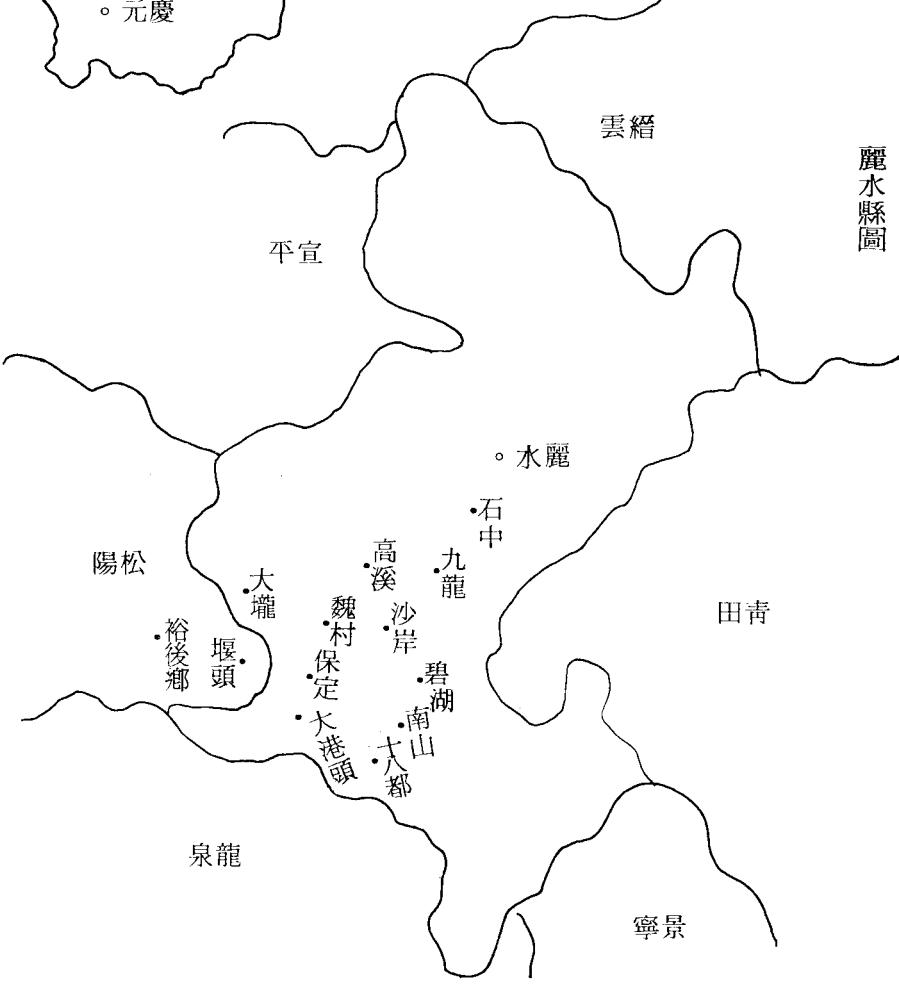
ts ts' dz' s z

舌面音：t_ç t_{ç'} d_{ç'} n_ç ç z_ç

處州府圖



麗水縣圖



舌根音：k k' g' ɳ

喉 音：ɸ h ɦ

①脣音：

這是普通一般的脣音，其中的 p 、 p' 、 m 、 f 是國語中常用的。 b' 是 p' 的濁音， v 是 f 的濁音，前者是雙脣，後者是脣齒。 b' p' 發音部位和方法完全相同，二者都要送氣，只是 b' 的聲帶振動， p' 的聲帶不振動有別。 v f 都以上門齒接近下脣而組成隙縫，氣流從隙縫中擠出去而成聲， v 的聲帶振動， f 的聲帶不振動。

②舌尖音：

舌尖音的第一組中， t 、 t' 、 d' 是塞音， t' 與 d' 都送氣， t' 為清音，聲帶不振動； d' 為濁音，聲帶振動。 t 則是不送氣清音，聲帶不振動。 n 是鼻音，用發 d 的發音方法，把氣流從鼻腔出去便是 n 了。 l 是邊音，聲帶振動。整個一組的音都是把舌尖抬高，向上齒齦接觸而發音的。 t 、 t' 、 n 、 l 是國語中常用的音， d' 則只要把 t' 濁化，使聲帶振動起來就得了。

舌尖音的第二組中， ts 、 ts' 、 s 就是國語中常用的ㄊ、ㄋ、㄂， ts 、 ts' 是塞擦音， s 是單純的擦音。 dz' 是 ts' 的濁音，發 ts' 音時加上聲帶的振動就可以了； z 是 s 的濁音，也是擦音，在發 s 音時加上聲帶的振動也就可以了。

③舌面音：

這是漢語方言當中比較常用的一組輔音， tq 、 tq' 、 q 就是國語中常用的ㄅ、ㄆ、ㄈ。 tq 、 tq' 、 dq' 是塞擦音， q 、 ɿ 是單純的擦音， dq' 、 ɿ 是濁音。 nq 是鼻音，在國語中也時常出現，不過一般都把它併入 n 而合為一個音位了。

④舌根音：

這也是常用的一般舌根音， k 、 k' 、 g' 是塞音， ɳ 是鼻音。 g' 是 k' 的濁音， ɳ 是 g 的鼻音。

⑤喉音：

ɸ 是無聲母的音節，代表「零」的意思，以元音起首的音節，開始時可能都有緊喉作用，所以我們把 ɸ 列在這一組中。 h 、 ɦ 是喉擦音，有時也與舌根擦音 x 、 ɻ 互補而出現，但求音位記音簡便計， x 、 ɻ 就不把它們列入計算了。

三、韵母音位及音值說明

爲了排列方便起見，韻母的次序以「主要元音」相同者爲同列，同一主要元音的韻母，其開齊合撮的變化都在同一列中出現，十個主要元音分十列安排，另加一個單獨爲音節的「舌根鼻音」，共爲十一列。

直行分三欄，首欄爲「陰聲韻」，第二欄爲「陽聲韻」，第三欄爲「入聲韻」。韻母橫列的次序，即爲後文「單字音表」排列的先後次序之依據。茲排列韻母如下：

˥			˥?
i	iŋ		i?
y	yn		y?
ɛ iɛ ɛi ɛu iɛu uɛi		iɛ uɛ yɛ	ɛ? iɛ? ɛu? yɛ?
˧	iŋ uŋ		˧?
u iu			u?
o io uo	oŋ		o? io?
a ai au iau	aŋ iaŋ uaŋ	aĩ uaĩ	a? ai? uai?
ɔ̄ iɔ̄ uɔ̄	ɔŋ iɔŋ		ɔ̄? iɔ̄? uɔ̄?
ə			
ŋ			

上列韻母中，第一欄完全是陰聲韻，直行中的首行是十個元音及一個鼻輔音所組成的十一個單韻母。十個元音中，˥爲舌尖高前元音，˧是舌尖半低後元音，其餘八個都是舌面元音。每一個單韻母都是韻母中的「主要元音」，只有ŋ母是獨用一個響輔音爲獨立音節，是一個非聲非韻，既聲又韻的特殊音節，所以把它附在韻母音位中來說明。第二直行是與第一直行相同的主要元音加上〔-i-〕介音。第三直行是主要元音加上〔-u-〕介音。第四直行則是主要元音加上〔-i-〕韻尾。第五直行則是主要元音加上〔-u-〕韻尾。第六直行則是〔-u-〕尾韻加〔-i-〕介音。第七行則是〔-i-〕尾韻加〔-u-〕介音。

第二欄完全是陽聲韻，麗水西鄉方言的陽聲韻，其鼻音韻尾只能算一個〔-

ŋ] 音位，但偶會間出一個互補性的 [- n] 尾，這只是 [- ŋ] 音位的一個「有定分音」①，在我們的調查紀錄中用 [- n] 尾的只有 [- yn] [- uan] 兩個韻母，而這個 [- n] 韵尾的實際音值也由舌尖鼻音後移到舌面和後硬顎相閉塞的程度，差不多是以 [- n̪] 鼻音出現的韻尾了。但無論如何，它並沒有後移到「舌根鼻音」那麼後的位置，因此記錄音值時仍然是記一個 [- n] 。[- uan] 韵母中的主要元音可能是 [- A -]，但為了音位整齊起見，還是寫作 [- a -]。[- i -] 主要元音在 [- ŋ] 韵尾的牽制之下，變得很接近 [- e -]，不過，即使真的是 [- e -] 的話，也不可能單是獨立的音位，只能算是與 [- i -] 為互補的一個「有定分音」而已，它們仍然是同一的音位。

陽聲韻中的一部分韻母，它們已丟掉了「鼻音」韻尾，但音節的最末一個成分却是「鼻化元音」，有時是韻腹鼻化，有時是韻尾鼻化。甚至有些情況是鼻化很弱，幾乎快到消失鼻音的程度了。

第三欄是入聲韻，麗水西鄉方言的入聲韻跟其它吳語一樣，已經混中古入聲韻尾的 [- p] [- t] [- k] 為一個共同的 [- ?] 了。

總的來說，所有的舌尖元音、舌面元音和可能有的韻尾輔音，除了前述的少數音值的調適以外，其餘都與國際音標的標準值無異，根據音標去讀便可得到標準音了。

四、聲調音位及音值說明

麗水西鄉方言有七個調，每個調都有它們的變調，茲錄各本調及變調的調值如下：

陰平：	□ 1 35 →	˥ 55 (詩梯天光)
陽平：	□ 1 213 →	˧ 31 (同徒啼皮)
上聲：	□ ˨ 22 →	˨ 41 (底攏動母)
陰去：	□ ˥ 1 51 →	˥ 35 (試替破快)
陽去：	□ ˧ 31 →	˧ 21 (事地洞共)
陰入：	□ 1 4 →	1 4 (滴篤谷闊)
陽入：	□ ˧ 23 →	˧ 2 (敵毒鹿目)

①「有定分音」含義參見拙著「語音學大綱」pp.104—105。蘭台書局 1974.
台北。

陰上和陽上儘管音節的聲母清濁不同，但調值則完全相同。

五、聲韵音位及音值說明

語音系統的每一組成分子的各別特徵，是用以區分各分子的最簡明最科學的依據。這種區分的徵性，顯示出每一語言都有它的獨立性，這種獨立性，語音學界稱之為「語音的區別徵性」（ distinctive features ）。這是近二三十年來，隨着「聲韻學」（ Phonology ）與「實驗語音學」（ Experimental phonetics ）的發展，所產生的一種語音分析理論。根據這種理論，一切語音的特性，都可以用一種二元的法則來加以分析，即所謂的「偶分法則」（ binary feature convention ）。這種法則，因為可以把語音的特性全部用偶分法歸納成若干對立的特徵，便成為分析語音的「最小鑑別工具」（ minimum pairs ），對於語音的鑑審具有莫大的方便性與正確性，因此本文除了利用傳統的音位分析法來訂立各辨義成分以外，也加入了「徵性分析」這一項。茲依聲母、韻母的個別單位，分別列表如下：

聲母徵性分析表：

	p p'	b b'	m	f	v	t t'	d d'	n l	tq	tq'	dq	ŋq	g	z	ts	ts'	dz	'
阻擦	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
有聲	-	-	+	+	-	+	+	-	-	+	+	-	+	-	-	-	+	
音節	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
吐氣	-	+	-	+	-	+	-	-	+	-	+	+	-	+	-	+	+	
齦前	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-	+	+	+	+	+	
舌尖	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+	
顎化	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-	
舌面	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-	
破裂	+	+	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
摩擦	-	-	-	+	-	-	-	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	
塞擦	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	
鼻音	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	
移動	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	+	+	+	+	

	s	z	k	k'	g'	ŋ	h	ħ
阻擦	++	+	+	+	+	+++		
有聲	-	+	-	-	+	+-	+	
音節	--	-	-	-	-	+-	-	
吐氣	++	-	+	+	-	++		
齦前	+	+	-	-	-	-	-	
舌尖	++	-	-	-	-	-	-	
顎化	-	-	-	-	-	-	-	
舌面	--	-	-	-	-	-	-	
破裂	-	-	+	+	+	-	-	
摩擦	++	-	-	-	-	++		
塞擦	-	-	-	-	-	-	-	
鼻音	-	-	-	-	-	+-		
移動	-	-	-	-	-	-	-	

韻母微性分析表：

	l	i	y	ɛ	ɪ	u	o	a	v	ɔ	n	ŋ	?	ɛ̄	ɪ̄
阻擦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-
有聲	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+
音節	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+
前音	+	+	+	+	±	-	-	-	-	+	-	-	+	+	
高音	+	+	+	±	+	+	±	-	-	±	±	±	±	±	+
緊張	+	+	+	±	+	+	+	-	+	+	+	+	+	±	+
圓脣	-	-	+	-	-	+	+	-	±	-	-	-	-	-	-
移位	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+
元音	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+
輔音	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-
韻頭	-	+	+	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
韻腹	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	
韻尾	-	+	-	-	+	-	-	-	-	+	+	+	-	+	
鼻化	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	+	+	

六、口語音單字音表

單字音以韻母中的「主要元音」爲首，其主要元音前加「介音」，後加「韻尾」者，相繼於主要元音之後出現，唯「陰聲韻」「陽聲韻」「入聲韻」不同韻尾，則以「陰」「陽」「入」三大類依次分別列表。

表之首橫行爲韻母音值，次橫行爲調類，第三橫行爲調值。表左之第一直行爲聲母音值，表中爲聲韻交錯拼合之單字音。

口語音表中所列的單字音，以口語中所專用者爲主，其「文讀音」所專用或「口語」與「文讀」共用的單字音，都排列「文讀音表」中，所以單從表上看，口語音少而文讀音多，其故在此。有少數單字音是「口語音表」及「文讀音表」兩見的，這一部分字則是在口語音中極爲常用，而在文讀音中較爲少用的。

前文「韻母系統」中，共有五十八個韻母，其中的〔ɛ〕〔ŋ〕兩韻，只見於「口語音單字音表」，是「文讀音表」所沒有的；而「文讀音表」中也有二十二個韻母是「口語音表」中所不見的。凡是單見於「文讀音表」的二十二個韻母的單字音，是因文白讀音一致，不另列表了。事實上，見於「口語音表」的絕大部分是文讀音不用的，因而才有這種「文」「白」的紛歧現象。

茲將「口語音單字音表」的韻母依次抄錄如下：

- ① ɿ ② i ③ y ④ ε ⑤ iε ⑥ εi ⑦ εu ⑧ iεu ⑨ ɿ ⑩ u
⑪ uo ⑫ ai ⑬ au ⑭ iau ⑮ o ⑯ iŋ ⑰ yn ⑱ iɛ ⑲ uɛ ⑳ yɛ
㉑ ɿŋ ㉒ aŋ ㉓ iaŋ ㉔ aɿ ㉕ paŋ ㉖ iaŋ ㉗ ŋ ㉘ i? ㉙ y? ㉚
ɛ? ㉛ ue? ㉜ ye? ㉝ i? ㉞ u? ㉟ ai? ㉞ ba?

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	1					
調類	陰平	上	陰去	陽去	陰平	陽平
調值	35	22	51	31	35	213
p						
p'					非飛	
b'						肥維
m						微
f						
v						
t					豬	
t'						
d'						
n						
l						來
tʂ						
tʂ'						
dʐ'						
nʂ						
ʂ						
ʐ						
ts		是				
ts'		鼠				
dz'				箸		
s	梳廁①		婿絮②			
z						
k						
k'						
g'						
ɳ						
h						
ɦ						
ɸ					箕	
備	①「毛廁」讀此音。 ②棉被內胎稱「棉絮」。					
註						

韻	i				y		
調類	上	陰去	陽去	陰平	陽平	上	
調值	22	51	31	35	213	22	
p							
p'		肺痱費					
b'	被①		吠被④				
m	尾	未味					
f							
v							
t	裡②			蛛(蜘蛛)株			
t'							
d'							
n							
l							
t _q				追龜		嘴跪	
t _q '				吹炊			
dz _q '							
n _q	尾③耳				如		
q			尿			數水	
z _q							
ts							
ts'							
dz'							
s							
z							
k							
k'							
g'							
ŋ							
h							
ħ							
ɸ	煮			爲⑤		椅	
備	①棉被 ②裡面 ③「尾巴」連用特讀此音。 ④被動				⑤於「難爲你」一詞讀此音。		
註							

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	ε						ε i
調類	陰去	陽去	陰平	陰去	陽入	陰平	
調值	51	31	35	51	31	35	
p				半糞			
p'							
b'							
m						燭	
f							
v							
t							梯汎①
t'							
d'				遁鈍			
n							
l				亂			
t _q	醉貴季						
t _q '	厝						
dz _q '							
n _q							
c _q	歲						
z _q							
ts							
ts'							
dz'		墜					
s							碎②
z							
k							
k'							
g'							
ŋ			憨酣				
h							
ɦ				恨			
ɸ		爲					
備	①水流動叫做「汎」。又：殺豬、殺鷄時以開水燙毛，而後洗淨謂之「汎」。 ②碎末狀的東西，如「米碎」「玻璃碎」。						
註							

韻	εu			$i \varepsilon u$		
	陰	去	陰	平	陰	去
調類	陰	去	陰	平	陰	去
調值	51		35		51	
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n						
l		剗②			拏⑤	
t _q				踞④		冰
t _q '						
d _z e'						
n _q						
q _q						
z _q						
ts						
ts'	斲①					
dz'						
s			噉			
z						
k				踞④	狗	
k'						
g'					厚	
ŋ						
h			耗蟹③			
h̄						
ϕ						
備	①砍斷枝柯謂之「斲」。 ②挖也。 ③虹也。 ④蹲下去，或讀 t _q iεu 35，或讀 kieu 35。 ⑤翻撥晒穀場所晒之穀，或翻撥火灰謂之「拏」。					
註						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	i			u			
	陽平	陰去	陰平	上	陽去	陰平	
調類	陽平	陰去	陰平	上	陽去	陰平	
調值	213	51	35	22	31	35	
p							
p'							
b'				抱	孵		
m					務霧	蟆⑤	
f							
v					浮④		
t							
t'							
d'							
n							
l							
t _q							
t _q '							
d _{z_q} '							
n _q							
g _q							
z _q							
t s							
ts'							
dz'							
s						疏	
z							
k		鋸	居②			家加	
k'		去				窠⑥	
g'	其①						
ŋ							
h				辱③			
h̄							
ɸ						鴉丫	
備	①用作第三身代名詞。			⑥凡「窩」當地皆稱「窠」。			
	②居在家中不出門謂之「ku 35 在家中」。						
	③將水潑洒出去。						
	④癡傻的行爲。						
註	⑤蜻蜓當地稱「蛙蟆蜓」。						

韻	uo		ai		au	
調類	上	陰去	陽平	上	陰平	陽平
調值	22	51	213	22	35	213
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n			入②			
l						
tʂ						
tʂ'						
dʐ'						
nʂ						
cʂ						
ʐ						
ts						
ts'						
dz'						
s	洒①					
z						
k		架駕		幾站③		
k'						
g'						
ŋ			呆			熬④
h						
ɦ						
ɸ	亞啞				熬④	
備註	①道士「洒淨水」。 ②或鼻化而音 nəl_{213} 。 ③「站」的語音 kai_{22} 。 ④久煮讀陰平，油煎讀陽平。					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	au				iau		
調類	上	陰去	陽去		陰平	上	陰去
調值	22	51	31		35	22	51
p						杪	
p'							
b'							
m							
f							
v							
t						鳥ㄉ(4)	
t'							
d'							
n							
l						旨	
t _g							
t _g '					瘸(3)		笑
d _z '							
n _g					-		
g _g					門		
z _g							
t s							
t s'							
d z'							
s							
z							
k 搞(1)							
k'							
g'							
ŋ 要(2)		要(2)	要(2)				
h							
h̄							
ɸ							
備註	①玩耍物品。 ②「不要」讀陰去，或作「勿要」，「要」讀陽平。 ③瘸腿稱為「瘸腳」。 ④從衆人中把他抓出來叫「ㄉ出來」，又「提」叫做「ㄉ」，如「ㄉ菜籃」「ㄉ水桶」。						

韻	ㄩ						
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	陰平	
調值	35	213	22	51	31	35	
p							
p'				破			
b'							
m							
f							
v							
t						燈	
t'	拖						
d'					滌汰④		
n	奶①	奶②	奶				
l							
t _ç							
t _{ç'}							
d _{ç'}							
n _e							
ç _e							
z _e							
ts							
ts'							
dz'							
s							
z							
k	家③			個			
k'							
g'							
ŋ	蟻						
h							
h̄		鞋骸					
ɸ							
備	①祖母稱「奶」。 ②伯母，讀陽平。 ③「家狗」語音。 ④清洗衣服叫「汰衣裳」，同滌。						
註							

韻	iŋ					yn		
	陽平	上	陰去	陽去	陰平	陰去		
調類	陽	平	上	陰	去	陽	去	陰
調值	213	22		51		31		35
p								
p'								
b'								
m	蚊①							
f								
v								
t		點③		點⑤澄				
t'								
d'					蜓⑥			
n								
l	憐輪②							
tɕ		姈④						
tɕ'						窟⑦	串	
dʐ'	繩				謎			
ɳ								
c						兄⑧		
z	松							
ts								
ts'								
dz'								
s								
z'								
k								
k'		肯						
g'								
ŋ								
h								
ɦ								
ɸ								
備	①「蚊蟲」連用時讀此音。 ②如「紡車輪」「水碓輪桿」。 ③「一點」東西讀此音，「一點水」讀 tʃɛn ₂₂ 。 ④舅母謂之「娘妗」。 ⑤「一點點」。 ⑥蜻蜓稱「蛙蟆蜓」。 ⑦「鑊窟」謂灶口送入柴火之出入口，肛門謂之「屁股窟」。又動詞「穿透」也叫「窟」如「窟針」，「窟蓑衣」。 ⑧如「表兄」。							
註								

韻	i ē				u ē		
	上	陰 去	陽 去	陰 平	陽 平	陰 去	
調類	上	陰 去	陽 去	陰 平	陽 平	陰 去	
調值	22	51	31	35	213	51	
p							
p'							
b'							
m							
f							
v							
t							
t'							
d'					濁③		
n							
l							
t _ç							
t _{ç'}							
dz _{ç'}							
r _ø	廿(念)唸						
ç		閃②					
z _ø							
ts							
ts'							
dz'							
s							
z							
k	近						
k'						羈	
g'	近①		健				
ŋ							
h				軒			
h̚							
φ				溫瘡	寒		
備	①「近」之音因上聲調值不分陰陽，故清濁也多混淆。 ②閃電當地謂之「霍閃」。 ③濕謂之「濁」。						
註							

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻		$\gamma\tilde{\epsilon}$	行			
調類類	陽去	上	陰平	陽平	上	陰去
調 值	31	22	35	213	22	51
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t		轉				
t'						
d'				糲①	斷	
n	嫩				暖	
l					卵②	
t _ç						
t _{ç'}						
d _{ç'}						
n _ç		軟				
c _ç						
z _ç						
ts						浸
ts'						浸③
dz'						
s						
z						
k						
k'			啃			
g'						
ŋ						
h						
ħ						
ɸ						
備	①糲狀物，如泥糲、麪糲之單位稱「一糲」。 ②凡蛋類皆稱「卵」。 ③「冷」謂之「浸」。					
註						

韻	ɑŋ				iŋ			
	陽	去	陰	平	陽	平	陽	去
調類	陽	去	陰	平	陽	平	陽	去
調值	31		35		213		31	
p			攀					
p'								
b'								
m			蠻①			萬万		
f								
v								
t							張	漲帳賬賬
t'								
d'	段			岩②場③壘				
n								
l								
tɕ								
tʂ								
dz̪								
n̪								
ç								
z̪								
ts								
ts'								
dz'								
s								
z			餳					
k								
k'								
g'			銜④卿					
ŋ			顏					
h								
n								
ɸ								
備	①形容詞「蠻好」。 ②石頭稱「岩頭」。 ③晒場、簷場。 ④以口銜物。							
註								

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	aɪ̯			ɔŋ̯		iɔŋ̯	
調類	陽平	上	陽去	上	陰去	陰去	
調值	213	22	31	22	51	51	
p							
p'							
b'							
m			夜(暝)				
f							
v							
t						跳	
t'							
d'	長			蕩(6)			
n	入①	打					
l	量	兩②	量⑤				
tʂ						壯⑧	
tʂ'						壙⑨	
dʐ'							
nʂ							
cʂ							
ʐʂ							
ts							
ts'							
dz'							
s							
z							
k				講	匱⑦		
k'		硬					
g'		团③					
ŋ		团④					
h							
ɦ							
ɸ							
備	①有時鼻化，有時不鼻化作[aɪ̯]。 ②全①。 ③「細团兒」即小孩子。 ④小牛叫「牛团」。 ⑤稱百斤以上之大秤叫「大量」 d' u ₃₁ lai ₃₁ 。			⑧肥胖在當地稱之為「壯」。 ⑨「壙」為墓穴，如「入壙」。			
註	⑥在水中輕擺動衣物，使泥濘脫落。 ⑦東西收起來，藏起來。						

韻	ŋ				i?	y?
調類	陰平	陽平	上	陽去	陰入	陰入
調值	35	213	22	31	4	4
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t					摘	
t'						
d'						
n						
l						
tɕ						吸②
tɕ'						漆③
dʐ'						
nʂ						
ç						
ʐ						
ts						
ts'						
dz'						
s						
z						
k						
k'						
g'						
ŋ						
h						
h̚						
ɸ	兒	魚	耳餌母①	二貳		
備	①弟媳稱夫之兄為「伯母」，音與子女稱伯父之妻不同。 ②撮脣吸取骨髓或奶頭。 ③形容詞「烏漆漆」。					
註						

韻	ε^9		$u\varepsilon^9$		$y\varepsilon^9$		η^9	
調類	陰	入	陽	入	陰	入	陽	入
調值	4		23		4		23	
p								
p'								
b'		鼻(2)						
m								
f								
v								
t	擗(1)							啄
t'								脫
d'								
n								
l	粒							
t _Q								
t _{Q'}								
d _{Q'}								
n _Q								
ç								
z								
ts								卒汁
ts'								七漆柒(4)
dz'								
s								
z		雜						
k								
k'								蓋(5)
g'								
ŋ					咬核			
h				忽(3)				
h̚								
ɸ							嘔	
備	①穿衣、穿鞋謂之「擗衣裳」「擗鞋」或作「得」。 ②用於「鼻頭」二字連音。 ③睡醒一次謂之「一忽」。 ④「拾起來」謂之「柒」或作「柒」。 ⑤盆碟之類覆蓋下去謂之「蓋落去」。							
註								

韻		u?	a i?	v?		
調類	陽入	陰入	陰入	陰入	陽入	
調值	23	4	4	4	23	
p'						
p'		仆				
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n			人①		捺	
l	擗			燎熾②	蠟鑄③	
t _Q						
t _{Q'}						
d _{z_e}						
n _e						
ç						
z _e						
ts						
ts'						
dz'	姪侄					
s						
z	集				燐燐④	
k						
k'				招		
g'					軋	
ŋ		輒				
h				喝		
ħ						
ϕ						
備	①偶人或畫像，如「傀儡人」「香煙人」皆陰入。 ②火苗燒到，或作「熾」。 ③錫，「打錫匠」叫「打鑄人」。 ④清水煮食物，燐同。					
註						

七、文讀音單字音表

表中所列全爲文讀音，「文讀音」不一定是「文言音」讀「白話文」時也用文讀音，但跟前表的口語音比較，有些字的差別是非常之大的。如「健」的口語音是〔g'iɛ̃₃₁〕、「近」的口語音是〔g'iɛ̃₂₂〕，而它們的文讀音却是〔dʐ_eiɛ̃₃₁〕（健）和〔dʐ_eiŋ₂₂〕（近），而且這類的字往往單字獨用，連接他字以成「詞組」往往便不用口語音了。如：「身體健」讀〔g'iɛ̃₃₁〕，「健康」就讀〔dʐ_eiɛ̃₃₁〕。

文讀音表中有一小部分字外圍加上一個圓圈的，那是專用於讀書而不可能在口語中出現的。文讀音表的排列與口語音表完全相同，而在「韻母系統」中的五十八個韻母，在「文讀音表」中只出現五十六個，另有〔i〕〔ŋ〕兩個韻母只用於口語，文讀音是不用的。

表中有一小部分單字見於不同的兩個韻母之下，那是因為它們有兩個讀音的緣故，如「劃」〔ɦuŋ^o₂₃〕，又讀〔uaɪ^o₂₃〕。「策」〔ts'a?₄〕，又讀〔ts'ai?₄〕是。

茲將「文讀音單字音表」的韻母依次抄錄如下：

①ɿ ②i ③y ④ɛ ⑤iɛ ⑥ɛi ⑦ɛu ⑧iɛu ⑨uɛi ⑩u
⑪iu ⑫o ⑬io ⑭uo ⑮a ⑯ai ⑰au ⑱iau ⑲v ⑳iv ㉑
uŋ ㉒ə ㉓iŋ ㉔yn ㉕iɛ̃ ㉖uɛ̃ ㉗yɛ̃ ㉘iŋ ㉙u+iŋ ㉚oŋ ㉛
iɔŋ ㉜aŋ ㉝iaŋ ㉞uaŋ ㉟aĩ ㉞uaĩ ㉟vŋ ㉞iŋ ㉟i? ㉞y?
㉟ɛ? ㉟iɛ? ㉟uɛ? ㉟yɛ? ㉟i? ㉟u+i? ㉟u? ㉟i+u? ㉟o?
㉟io? ㉟a? ㉟ai? ㉟uaɪ? ㉟v? ㉟i+v? ㉟u+v?

韻	1					
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調值	35	213	22	51	31	
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n'						
l						
tʂ						
tʂ'						
dʐ						
nɛ						
ç						
zɛ						
ts	資姿恣滋支枝肢脂之 芝知幾攢幾几飴鄰基箕		紫姊子紙旨指址 止濟已	制神致至志誌恚貫察際 濟計繼寄紀記既季		
ts'	雌欺妻棲萋溪妻		此耽商起豈	刺利次翅契器棄氣汽砌		
dz'		池馳渥奇騎旗其期棋麒麟			治技忌	
s	廸斯撕私司絲思師獮篩 施詩西犧希稀犀牋直熙		死士柿市洗喜 禱	賜四使史世勢晉試系細 戲繫是徙		
z		盍慈磁喬哿柯匙時齊臍 跂			字自似祀寺飼示視恃事 氏	
k						
k'						
g'						
ŋ						
h						
ɦ						
ɸ						
備						
註						

韻	i				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p			彼比	斃閉秘	
p'	批披			譬屁	
b'		皮疲脾	被①		蔽敝鄙弊幣避彼備
m		謎迷眉	米		
f	非飛		匪榧	費肺廢匪	
v		匪維惟			吠
t	低		底抵砥	帝蒂緋	
t'	梯		體	替涕剃	
d'		題提啼蹄堤	弟		地第遞
n					
l		黎黎離離釐梨狸	禮李里裏理鯉		例厲勵麗利利吏淚
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
ɳ	嬈	宜泥尼疑	你議擬	膩刈	藝義
ʐ					
ts					
ts'					
dz'					
k					
k'					
g'					
ɳ					
h					
ɦ					
ɸ	醫衣依	移夷姨遺怡貽	已以	易意億臆憶	異液
備	①棉被。				
註					

韻	y					
	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調值	35	213	22	51	31	
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n						
l	驢廬	呂旅				慮濁
tʂ	諸禡	朱珠居拘駒	(煮)主柱舉嘴跪	季著註注蚌籍句	𦥑牒	
tʂ'	蛆區驅吹炊		取娶	處趣	去厝	
dʐ'		除厨儲渠鉋鍊櫃				住巨拒距具櫃
n̪		愚虞娛如	女語			遇寓
ʐ	舒輸書殊虛鬚須需屎		黍暑署暨許序緒	絮	𦥑歲穂稅	
ʐ'		如徐隋隨				樹聚叙瑞
ts						
ts'						
dz'						
s						
z		(ㄗ)				
k						
k'						
g'						
ŋ						
h						
ɦ						
ɸ	于圩於	余餘魚盂揄偷預	椅雨羽宇			譽裕喻爲芋
備						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	ε				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	般搬		本	半	
p'	潘			判	
b'		盤盆	伴拌		
m		瞞	滿		燭
f					
v					
t	端				
t'	貪吞			探	
d'		團糰			
n		南男			
l					
tꝑ					
tꝑ'					
dꝑ'					
nꝑ					
ꝑ					
z					
ts	簪				
ts'					
dz'					
s					
z		蠶存			
k	根跟柑甘①		感敢①		
k'	堪				
g'					
ŋ					
h	蚶酣憨				
h̚		函含涵			恨
ɸ	恩 \			暗	
備	①也有人讀有介音〔-i-〕的kiɛ，主要元音鼻化。				
註					

韻	i ε	ε i			
		陰平	陽平	上	陰去
調類	上				
調值	22	35	213	22	51
p		杯卑碑悲			彼貝輩背
p'					配沛
b'			培陪賠	倍	佩背①
m				美每	昧
f					
v					
t		堆			對
t'		推		腿	退
d'					墜隊兌
n					內
l			雷	累	累
tç	者姐				
tç'					
dç'					
nç					
ç					
zç					
ts		催崔摧		錐	最
ts'					翠粹萃
dz'		雖虧	誰		墜
s					賽碎
z			誰	罪	
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ħ					
ɸ	惹也				
備	①「違背」讀陽去。				
註					

謝雲飛 廐水西鄉方言的音位

韻	<i>eu</i>				
	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調類	陰	平	陽	平	
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m		謀	敵某		茂賀戊
f			否		
v					
t	兜		抖斗陡	鬥	
t'	偷			透	
d'		頭投骰			豆痘
n					
l	剗	樓	摟		漏陋
t _č					
t _{č'}					
d _{č'}					
n _č					
č					
z _č					
ts	鄒		走	奏皺綢	
ts'				湊	
dz'					驟
s	搜餽			瘦嗽	
z		愁			
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ħ		侯喉猴	(厚)後后	耗	
ɸ	歐嘔甌		嘔		候
備					
註					

韻	iεu				
	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t	丟				
t'					
d'					
n					
l	溜蹠	流劉留榴疏疏	柳綴①		
t _q	周舟州洲條物鳥赳		帶酒九久韭炙肘	晝究救疚	
t _q '	抽丘秋坼蚯軼		醜丑	臭	
d _z '		綢惆諧酬求球裘柩仇	舅臼桕		售舊桕
n _g	妞	柔揉牛	紐扭鈕		
q	收休修羞		手首守	獸朽秀繡锈嗅	
z _g		囚囚	受授朽		壽岫就袖
ts					
ts'					
dz'					
s					
z		囚囚②			
k	勾鉤媾		狗苟	夠構購	
k'			口	扣寇叩	
g'					
ŋ			耦偶		
h					
ɦ					
ɸ	憂優悠幽	尤郵由油游遊猶胥猷	有酉友	幼宥圉	又右臚祐佑袖袖誘
備	①「竊綴」即「扒手」。 ②又讀。				
註					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	uε i					
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調值	35	213	22	51	31	
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n						
l						
tʂ						
tʂ'						
dʐ'						
ɳ						
ç						
ʐ						
ts	追			醉		
ts'	吹吹			脆		
dz'		(睡)				墜
s			水	銳瑞		
z		垂蕊				睡
k	規 歸 軌		鬼	桂 貴 價		
k'	虧恢			會①塊檜		
g'		葬				愧 貴 賤
ŋ						
h	灰揮輝徽恢		毀賄	悔賄 惠 惠		
ɦ						
ɸ	威	回 危 周桅為違偽衛	委偉萎 尾	餓畏 爲 ②		漚會惠慧位衛魏胃謂 朱殊
備	①「會計」 ②「為什麼」					
註						

韻	u				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	波玻		補	播布佈	
p'	坡鋪		普	破鋪	
b'		婆蒲	部簿譜		捕步埠孵
m		魔模摩磨	母舞武		磨暮慕慕募幕務霧
f	夫膚敷麌		府俯甫斧輔	敷付副富赴	
v		浮扶符無	父婦		腐附負孵
t	多躲都		朵賭堵肚①		
t'	拖		妥土吐	吐兔	
d'		駝駄徒途塗圖屠	惰肚杜		大度渡鍛
n		奴努			懦怒
l		螺螺羅羅盧爐薰	魯瀉		路露
t _e					
t _e '					
d _e '					
n _e					
g _e					
z _e					
ts	租		左祖組阻	做	
ts'	粗初		楚礎	錯措醋	
dz'					
s	蓑梭蘇酥疏疏		坐鎖瑣所數	素訴塑數漱	
z					座助
k	哿歌鍋姑估沽辜孤孤		裹估股鼓古	故固僱顧	
k'	枯籀		可苦	庫褲	
g'					
ŋ		蛾鵝俄吳梧吾	伍五午		餓臥誤悟娛
h	呼		虎		
ɦ		河何荷胡湖糊狐葫壺乎	戶		賀互護糊②
ɸ	烏鳴				務霧
備	①「豬肚」。 ②糊狀食物，如「藕粉糊」「山粉糊」。				
註					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	iu	o				
調類	陰平	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	35	213	22	51	31
p		巴疤芭芭		把靶	霸霸	
p'					怕	
b'			爬吧杷琶扒扒			稗
m			麻麻麻蟆	馬螞碼瑪		罵
f						
v						
t						
t'						
d'						
n			拿			
l						
tʂ						
tʂ'						
dʐ'						
nʂ						
ʂ	靴					
ʐ						
ts						
ts'						
dz'						
s						
z						
k						
k'						
g'						
ŋ						
h						
ɦ						
ɸ		阿①				
備註	①阿彌陀佛。					

韻韻	i o					
	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調類	陰	平	陽	平	上	陰
調值	35	213	22	51	31	
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t	爹					
t'						
d'						
n						
l						
tʂ	遮			借蔗鷗		
tʂ'	車且					
dʐ'		茄笳				
rʐ						
ʐ	賒奢		捨社寫舍	赦舍瀉卸		
ʐ		蛇邪斜			謝射畜	
ts						
ts'						
dz'						
s						
z						
k						
k'						
g'						
ŋ						
h						
ɦ						
ɸ		爺耶	下野	嫁	夜	
備						
註						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	uo				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l					
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
nɛ					
ç					
zɛ					
ts	渣			詐榨炸	
ts'	叉岔搓差				
dz'		茶搽查			昨
s	沙紗紗莎		洒灑		
z		鋤			鮓①
k	加嘉家佳瓜傢		假寡果裹	卦架假價過	
k'	夸科棵顆窠			跨課	
g'					掛罣
ŋ		牙芽	瓦我		
h	蝦花夥		火伙	化貨	
ɦ					
ɸ	鴉丫桠娃娃窩媧	華划禾和	啞禍		夏畫話
備	①當地叫「海蜇」（水母）為「鮓魚」。				
註					

韻	a		ai								
	陽	去	陰	平	陽	平	上	陰	去	陽	去
調類	陽	去	陰	平	陽	平	上	陰	去	陽	去
調值	31		35		213		22	51		31	
p											
p'											
b'											
m				梅枚媒霉煤					妹邁		
f											
v											
t						歹					
t'			胎台①苔②					態			
d'				臺檯苔②		待			代貸怠袋		
n											
l				(來)							
tç											
tç'											
dzç'											
nç											
ç											
zç											
ts			災裁					宰載再			
ts'			猜			彩採踩踩采					
dz'											
s			腮								
z				才財材裁		在					
k			該			改		概蓋			
k'			開			愷凱		慨			
g'									蓋③		
ŋ				呆					礙		
h					海						
h̚				孩					害		
ɸ	啊	哀						愛			
備	①「台州」「天台山」。 ②「舌苔」陰平，「青衣苔」「青苔」陽平。 ③「蓋屋」陽去。										
註											

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	au					
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調值	35	213	22	51	31	
p	包		飽保寶堡	報豹		
p'	拋泡(燈泡)		跑	泡炮		
b'		袍	(抱)			暴爆鮑
m	貓	毛茅錨矛	卯			冒帽貌
f						
v						
t	刀		倒禱搗	到倒①		
t'	滔叨摶		討	套		
d'		桃逃陶淘濤	島道稻			導盜
n		撓	腦惱瑙	鬧		
l	撈	勞牢	老			
tʂ						
tʂ'						
dʐ'						
nʂ						
ʂ						
ʐ						
ts	糟遭搔		早棗爪找	躁竈罩灶		
ts'	操抄鈔		草炒炒	糙		
dz'						
s	騷臊		掃嫂皂阜造	掃燥		
z		曹槽巢				
k	高齊羔糕交郊膠篠		稿搞絞狡較攬	告教校②		
k'	敲		考烤巧	靠		
g'						
ɳ		敖熬				傲
h	蒿		好	好耗孝		
ɦ		豪毫				號校效
ɸ	熬		襖奧懊澳			
備	①「顛倒」。 ②「校正」。					
註						

韻	i au				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	標彪		表杪姨		
p'	飄漂		漂	票	
b'		瓢嫖			
m		苗描瞞	秒 <u>秒</u>		廟妙
f					
v					
t	刁貂雕凋		鳥	鈞弔吊	
t'	挑		挑①	<u>跳</u>	
d'		條調			掉調
n					
l		聊遼燎療寮	了 <u>召</u> ②		料
t _q	焦楂楂嬌澆朝(朝夕)招昭			叫照	
t _q '	超鍼			俏竅峭翹	
d _z '		橋樵喬僑潮朝	趙兆		轎
n _g		饒	<u>擾</u> <u>鳥</u>		繞
q	消宵硝宵銷蕭簫燒梢 稍門		小少曉	少③ <u>矣</u>	
z _e		肴淆餚			紹
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
h̪					
ɸ	妖邀腰要么	肴淆搖謠窯遙姚		要	鵠
備	①「挑選」。 ②「召水」。 ③「少年」。				
註					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	p						
	陰平	陽平	上	陰上	陽去	陰平	
調類	陰平	陽平	上	陰上	陽去	陰平	
調值	35	213	22	51	31	35	
p			擺	拜			
p'				派			
b'		龍牌排			敗		
m	媽	埋	買		賣		
f							
v							
t			打	戴帶			
t'	他			太泰			
d'					大		
n	奶①	拿	奶乃		耐奈		
l	拉				賴籲		
tʂ							
tʂ'							
dʐ'							
nʂ							
ʂ							
ʐ							
ts	齋抓			榨債			
ts'	差②釵			蔡			
dz'							
s	衰		洒櫻	耍曬			
z		柴			帥		
k	街階皆		解	介界芥戒械			
k'	揩		卡楷				
g'							
ŋ							
h			蟹				
ɦ		鞋骸					
ɸ	挨		矮			鴉	Y
備註	①「祖母」稱「奶」陰平聲。 ②「差役」「不好謂之差」皆讀陰平聲。						

韻	iø			uø		
	陽平	上	陰去	陰平	陽平	上
調類	陽平	上	陰去	陰平	陽平	上
調值	213	22	51	35	213	22
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n						
l						
tɕ		賈	𦥑𦥑𦥑𦥑			
tɕ'						
dʐ'						
n̩						
q̩						
z̩						
ts						
ts'						
dz'						
s						
z						
k				乖疥		拐
k'			*			
g'						
ŋ						
h						
ɸ					懷槐淮	
ϕ	霞	雅亞		歪		
備						
註						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	ə				
調類	陰去	陽去	陰平	上	陰去
調值	51	31	35	22	51
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l					
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
n̪					
ç					
z̪					
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k	怪				
k'	快筷				
g'					
ŋ					
h					
h̪		壞外			
ɸ			透爾而兒	耳爾耳	二員
備					
註					

韻	iŋ				
	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	賓賓濱兵冰		餅丙炳秉稟並	併并柄	
p'	拼拚		品	聘	
b'		貧頻憑平評瓶屏萍頻			病
m		民酩盟明萌鳴名銘	敏皿限閔		命
f					
v					
t	燈丁釘叮疔疔		頂 <small>廷</small>	凳訂澄	
t'	廳汀		挺艇	聽	
d'		亭停廷庭 <small>廷</small>			定蜓鏡
n					
l		鄰儕麟林淋臨凌菱 鈴伶零凌	領嶺		令另
tʂ	今金襟巾斤筋蒸正徵征 經精晶旌晴京荆驚		繁催謹整井景顎境竟 鏡號	禁勁正症政證警竟敬	
tʂ'	稱輕清青		請	秤慶馨	
dʐ'		琴禽擒勒芹呈程逞	<small>近</small>		鄭
ʐ		迺仁銀仍凝寧揜吟迎	忍		認任刃紉
q	欣升聲馨星腥興		醒省(反省)	勝聖姓性	
ʐ		屑乘承丞城成誠情晴行 (品行)	靜		盛剩淨
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ɦ					
ɸ	昔陰因姻殷嬰櫻懸纓 英然蠅	寅行形型刑營蠻贏盈 楹	引飲隱影	印應	
備					
註					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	yn				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l					
tʂ	津均鈞君軍		準准窘	俊	
tʂ'	春椿		蠹傾頃	串	
dʐ'		羣裙瓊			
rʐ					
ʐ	熏薰勳兄		筍	訓訊迅	
ʐ		𦥑𦥑純醇淳循巡			順
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ɦ					
ɸ	肫暈	雲云匀	允永	韻詠味	閨潤運孕
備					
註					

韻	i ē				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	鞭編邊		貶扁匾	變遍	
p'	篇偏			片騙	
b'		便②	辨辯		便辯
m		綿棉眠	免勉		面麪
f					
v					
t	顛顛		典點	店	
t'	天添		舔		
d'		甜田填			電殿佃
n					
l		蓮廉廉鑽窄窄戀	臉		斂練鍊煉鍊
t _q	沾氈尖錢煎兼顛	堅	展剪儉	佔戰箭薦荐建見劍	
t _q '	纖簽牽鑑簽遷千誰	喘(1)	淺	欠	
dz _q '		纏錢鉗乾	件		健
n _q	黏研	年嚴	染碾硯儼		念驗
q	先仙鮮覓		陝險顯癱	扇線憲獻閃	
z _q		蟬然燃前禪	善漸		漸賤
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k	甘柑根跟		敢感橄		
k'					
g'					
ŋ					
h					
h̚					
ɸ	烟	嫌賢鹽齋閭延言沿絃	眼掩演衍	厭燕曉宴晏	現醜
備	①「哮喘」讀為 [hau ₃₅] [t _q ' i ē ₃₅] 。				
註	②便宜。				

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	uε				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t	端敦墩		短	斷	
t'	貞吞				
d'		溥纏團潭	斷		鍛段緞鈍遁
n			暖		嫩
l		崙輪倫論	卯①		亂
t _q					
t _q '					
d _{z_q} '					
r _q					
q _q					
z _q					
ts	鑽尊遵				鑽
ts'	村皴			寸	
dz					
s	酸係		損	算祿蒜	
z		存			
k	肝竿干乾		桿稈趕	幹	
k'	坤				
g'					
ŋ					
h	婚葷軒			漢	
h̚					
ɸ	安鞍溫瘟	寒韓魂	旱穩	按案	汗岸焊
備	①男陽。				
註					

韻	y ē				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l					
tc	專磚捐娟		卷捲	絹卷	
tc'	川穿圈顛		犬	勸券	
dz'		傳椽拳權			篆傳眷倦
n		元原源	軟		願
c	宣萱栓		選		
z		船泉全			旋璇璇
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ħ					
ɸ	寃	完丸圓元緣員袁圓 娘援	遠	怨	縣懸院
備					
註					

韻	ㄉ				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	奔				
p'	噴				
b'					笨
m		門聞文紋蚊			閼問 <small>閼</small>
f	分芬紛氛		粉	憤 <small>奮</small>	
v		墳坟			份分
t	登 <small>澄</small>		等鼎	頓頓 <small>澄</small>	
t'					
d'					盾 <small>鄧</small>
n		能			
l			卯		
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
nʂ					
ʂ					
ʐ					
ts	針斟珍貞偵曾增僧		枕診疹震	鎮振進晉浸	
ts'	深親			趁襯稱侵寢浸	
dz'		陳塵沉曾橙 <small>清</small>			陣贈
s	森參身申伸辛新薪心僧		嬌審沈瀋甚	滲信	
z		晨辰臣神秦尋 <small>細</small>	盡		腎慎
k					
k'	啃		𠙴望懇		
g'					
ŋ					
h			很狠		
ɦ		恆涵 <small>①</small>			恨
ɸ					
備	①「水涵」。				
註					

韻	uɪŋ				
	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l					
t _Q					
t _{Q'}					
d _{z̥} '					
n _Q					
g _Q					
z _Q					
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k			滾鱗	棍	
k'	昆崑琨		綑捆	困 捆	
g'					
ŋ					
h	昏				
h̥					
ɸ	盪盪	渾混			混
備					
註					

韻	οη				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	崩				
p'			擗	碰	
b'		朋棚膨蓬			
m		蒙芒盟			夢
f	豐風瘋封峰蜂鋒諷鋒				
v		馮逢縫			奉俸鳳縫
t	東冬		董懂	凍棟	
t'	通		統	痛	
d'		同銅桐童瞳筒	動桶		洞
n		農濃濃			
l		籠聾隆聾	攏窿		弄
t _ç					
t _{ç'}					
d _{ç'}					
n _ç					
ç					
z					
ts	宗棕踪鬃		總	棕縱	
ts'	聰匆忽葱				
dz'		從			
s	松			送宋	
z		叢崇葺			誦頌訟
k	公工功攻弓躬宮恭		拱鞏	貢	
k'	空		孔恐	控空	
g'					供共
ŋ					
h	轟烘哄				
ɦ		紅弘宏洪鴻虹			
ɸ	翁			甕	
備					
註					

韻	ion					
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	
調值	35	213	22	35	213	
p						
p'						
b'						
m						
f						
v						
t						
t'						
d'						
n						
l						
t _q	中忠終衷			中衆		
t _{q'}	囂充沖衝春			銚		
d _z '		蟲窮	重①簪		仲	
n _g		絨戎葺				
q _u	兄					
z _h						
ts						
ts'						
dz'						
s						
z						
k						
k'						
g'						
ŋ						
h						
ɦ						
ɸ	擁雍	榮融容蓉熊雄庸傭榕	湧氳擁雍			
備	①「輕重」。					
註						

韻	an				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	班斑頒扳攀		板版	扮	
p'	攀			盼	
b'		片			辦瓣
m		蠻	晚		漫漫慢萬
f	翻番		反	販	
v		帆凡煩繁攀樊	范犯		飯
t	担丹單		胆	担旦	
t'	坍攤灘		毯坦	炭嘆	
d'		譚談痰檀彈	淡		但彈蛋
n		難			難
l		藍籃蘭闌欄攔	覽攬懶		爛濫
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
nʂ					
ʂ					
ʐ					
ts	張		蓋斬賺張	贊讚蘸張	
ts'	參餐攏		慘產鏹	燦	
dz'		殘			暫站棧
s	三山衫杉		傘散	散	
z		餽			
k	監艱姦奸間		碱減簡束	間③澗	
k'	看刊鉛			看嵌	
g'		銜①脚			
ŋ		銜②顏昂岩	眼		雁
h				喊	
ɦ		贓嫌閒閑	限		陷餡
ɸ					
備	①「用口銜住」。 ②「頭銜」。 ③「間隔」。				
註					

韻	ian				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l	良涼量糧梁櫟櫟	兩輛		亮諒量晾	
t _ç	章樟彰將漿疆姜薑		掌長蔣獎講	仗障醬降	
t _{ç'}	昌檜腔		廠敵搶強①	暢唱倡	
d _{ç'}		長場常強詳祥	丈杖		
n _ç	娘		壤釀仰		讓
ç _ç	商傷相箱廂湘襄鑲香鄉		賞想享響餉眷	向相	
z _ç		嘗償牆翔詳祥	匠象像橡		上尙
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ħ					
ɸ	央秧殃	降羊洋楊陽揚	養癢		樣恙
備	①勉強。				
註					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	uən				
	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調類	陰	平	陽	平	上
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l					
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
nʂ					
ʂ					
ʐ					
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k	官關棺觀冠		管館	貫灌罐慣冠觀	
k'	寬		款		
g'					攢
ŋ					
h	歡			喚煥	
h̪		還環頑			換患
ɸ	彎灣		緩豌碗挽往		
備					
註					

韻	ai					uaɪ
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去	陽平
調值	35	213	22	51	31	213
p						
p'	烹					
b'		棚彭膨				
m			猛		孟暝②	
f						
v						
t						
t'						
d'		騰騰藤				
n			人			
l		量	冷兩①		量③	
tʂ						
tʂ'						
dʐ'						
ɳ						
ɿ						
ʐ						
ts	爭					
ts'	撐					
dz						
s	牲甥		省			
z						
k	庚更羹耕		梗梗	更		梗
k'	坑					
g'						
ŋ			眼④		硬	
h	亨					
ɦ		行	杏幸			
ɸ						橫
備	①「兩個」。 ②夜。 ③大秤謂之「大量」。 ④「眼睛」二字連讀時又音。					
註						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	ia				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p	幫邦		榜綱		
p'				胖	
b'		旁傍傍	棒		
m		忙亡忘	網罔妄		望
f	方芳坊		倣紡彷訪	放	
v		防房			
t	當噏檔		黨擋	當檔	
t'	湯		倘躺	漫趟	
d'		堂唐糖塘塘			盪蕩宕
n		囊			
l		郎廊狼			浪
t _ç					
t _{ç'}					
d _{z'}					
n _ç					
ç					
z					
ts	臧藏裝莊妝饌			葬壯	
ts'	倉蒼			創	
dz'					
s	桑喪		嗓頸夾	喪	
z		藏			藏臘
k	岡剛綱匡江光		港講廣	鋼岡檳降	
k'	康糠糠筐匡			抗炕況礦曠	
g'		狂			
ŋ					
h	荒慌		恍惚晃		
h̚		行航杭黃皇蝗	項		巷旺
ɸ	汪		枉		
備					
註					

韻	iŋ				
調類	陰平	陽平	上	陰去	陽去
調值	35	213	22	51	31
p					
p'					
b'					
m					
f					
v					
t					
t'					
d'					
n					
l	龍				
tʂ	鍾鍾蟲		種腫踵	種②	
tʂ'	窗瘡		寵闌		
dʐ'		重①			撞
nɛ		濃			
ç	胸凶兇凶霜雙				
ʐ		牀			狀
ts					
ts'					
dz'					
s					
z					
k					
k'					
g'					
ŋ					
h					
ñ					
ɸ	王	勇湧踴			用
備	①「重複」「重疊」。 ②「種植」「耕種」。				
註					

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	i?		y?		ɛ?	
調類	陰入	陽入	陰入	陽入	陰入	陽入
調值	4	23	4	23	4	23
p	臂逼壁璧筆必畢				撥不北	
p'	匹				潑	
b'		圜				勃渤
m		密蜜覓				抹末沒默墨陌
f						
v						
t	滴摘的				得德	
t'	踢剔				脫	
d'		敵狄笛迪滌				特奪突
n						納日
l		淚立力栗歷脣律			粒	勒劣肋拉
tq	織職隻迹蹟積續 激擊級急吉即有吸		橘			
tq'	吃尺赤					
dzq'		直植殖集及疾極劇		掘尤		
nq		逆入				
q	誠窒式適釋息媳 昔借折錫					
z		食石蝕籍席蓆		十拾習術述		
ts					則側	
ts'					側	
dz'						
s					色嗇粟塞	
z						雜
k					鴿合①	
k'					克刻	
g'						隔
ŋ					扼	
h					黑	
f						合盒
ɸ	一乙益溢	譯亦易逸佚	熨鬱	役疫域		
備	①十「合」爲一升。					
註						

韻	iε?		uε?		yε?	
調類	陰入	陽入	陰入	陽入	陰入	陽入
調值	4	23	4	23	4	23
p	繁					
p'	撇劈					
b'		別				
m		滅				
f						
v						
t	跌搣①					
t'	貼帖鐵					
d'		迭蝶謀碟疊				
n						
l		獵列裂烈				
t _ç	哲折浙接結節潔給潔給				拙決訣	
t _{ç'}	徹澈撤切 因				拙缺出屈闕	
d _{ç'}		舌杰傑竭				
n _ç	捏	熱業孽				月
ç	設歇洩泄				刷脫血薛雪恤	
z _ç		涉截				絕
ts						
ts'						
dz'						
s						
z						
k		割國骨				
k'		渴窟				
g'						
ŋ			核咬			
h			忽喝			
h̚				或		
ɸ	噎	葉協貢				越閼悅粵
備	①下棋叫「搣棋」。					
註						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻	i?		u?	u?	
調類	陰	入	陽	入	陰
調值	4		23		4
p					
p'				仆	
b'					葛
m					木牧目物
f				福復腹勿弗拂	
v					服伏復佛
t				督篤	
t'					
d'					獨毒牘牘牘
n					
l		擗			祿鹿陸
tʂ					
tʂ'					
dʐ'					
ɳ					
ç					
ʐ					
ts	汁執質卒				
ts'	七漆柒				
dz'		姪侄			
s	澀濕蟲失				
z		實集			族
k				穀谷	
k'				哭	
g'					
ŋ					
h					
ɦ					
ɸ			沃①		
備	①淹沒謂之〔 u? 〕，淹死謂之「沃死」。				
註					

韻	iu?		o?		io?	
調類	陰入	陽入	陰入	陽入	陰入	
調值	4	23	4	23	4	
p			剝博搏膊駁			
p'			撲僕蹊樸			
b'				薄雹縛鉑		
m			摸	莫抹漠膜		
f						
v				佛		
t	竹築竺				桌卓	
t'			託托禿			
d'						
n						
l		六陸(2)		樂洛落駱絡駘陸錄 烙鑠		
t _ç	囑祝粥菊掬				捉足覺燭	
t _{ç'}	畜①麵				觸曲	
d _{ç'}						
n _ç						
c _ç	畜蕃叔				縮束	
z _ç						
ts			作			
ts'			促挫			
dz'						
s			索率速宿	粟		
z				鑿族		
k			闔各郭角			
k'			殼擴確			
g'						
ŋ				岳獄獄樂鶴鄂鵠鱷噩		
h			霍			
h̄				獲穫學鑊		
ɸ	育毓郁		沃惡			
備	①畜牲。 ②數目，大寫的「六」。					
註						

謝雲飛 麗水西鄉方言的音位

韻		a ⁹		ai ⁹ ④		uai ⁹
調類	陽入	陰入	陽入	陰入	陽入	陽入
調值	23	4	23	4	23	23
p		伯追百柏		伯追百柏		
p'		拍魄		拍魄		
b'			白別③		白別	
m			麥脈		麥脈	
f						
v						
t		擰①				
t'						
d'						
n						
l	綠錄					
tʂ						
tʂ'						
dʐ'	濁錫局蜀					
rʐ	褥玉獄					
ʂ						
ʐ	俗贊屬續					
ts		責箇謫		責		
ts'		測策冊拆		測策冊拆		
dz'			澤擇宅		澤擇宅	
s						
z			賊		賊	
k		格隔革		格隔革		
k'		客		客		
g'						
ɳ		軛	額	軛	額	
h		嚇赫		嚇赫		
ɦ						
ɸ	欲浴	阿②				劃
備註	①當地稱拾豬糞為「擰豬污」 ta ⁹ , ti ₃₅ u ₅₁ 。 ②阿三、阿爹之「阿」讀陰入。 ③當地「別字」「別人」之「別」音讀如「白」。 ④此處(-ai ⁹)母中若干字與前文重出，為當地人之又讀。					

中華學苑第三十八期 民七八、四

韻	ə?		iə?		uə?	
調類	陰入	陽入	陰入	陽入	陰入	陽入
調值	4	23	4	23	4	23
p	八捌					
p'						
b'		拔				
m		襪				
f	發法髮					
v		乏罰				
t	搭答					
t'	塔塌榻					
d'		達踏				
n						
l		臘辣癩		略掠		
tʂ			脚灼酌			
tʂ'			怯却鶴雀			
dʐ'				着		
ɳ				弱若箬虐瘞		
ç			削			
ʐ				杓勺嚼爵		
ts	扎紮扎窄怎					
ts'	擦察插					
dz'						
s	殺					
z		閨媒				
k	夾挾甲				刮颶括	
k'	招恰				闊	
g'		軋①				
ɳ						
h	瞎喝					
ɦ		柙匣狹				滑活猾
ɸ	壓鴨押		約	藥藥	挖	
備	①以剪刀剪物謂之「軋」，又擠壓爲「軋」。					
註						

八、後語

本論文的資料紀錄，深入的審音，再加上與家叔謝賡新先生的辨音核對，先後用了一年多的時間，1986年八月開始，直到1987年九月間整整一年的休假時間，又加上1987年九月以後到1988年二月的半年，除了到南韓客座十一個月的輕鬆課務之外，回國後也盡量不多上課，因此，只要是課餘就都在陸續地整理這些資料，對「音位」(phonemes)的界定，「音值徵性」(distinctive features)的分析，都有了確定的結果，往後的工作應是紀錄麗水方言的詞彙了，但因要趕着在第六屆全國聲韻學研討會中宣讀，所以詞彙得俟諸異日了。初步整理的結果如此，疏漏在所不免，語言學界的專家們，請多多指教。(1988年3月29日於台北新店寓所)

參考書目

丁山

1928 切韻非吳音說，中山大學語史所週刊2。

丁邦新

1966 如皋方言的音韻，中央研究院歷史語言研究所集刊（以下簡稱史語所集刊）36：573～633。

1980 從漢語方言現象檢討幾個辨音徵性的問題，史語所集刊51·4：607～614。

1982 漢語方言區分的條件，清華學報新14·1，2：257～274。

1986 儘州村話，史語所專刊84，台北。

王力

1957 漢語音韻學，中華書局，上海。

1958 漢語史稿，科學出版社，上海。

1963 漢語音韻，中華書局，上海。

李方桂

1940 龍州土語，史語所單刊甲16，長沙。

1956 武鳴土語，史語所單刊甲 19，台北。

李壬癸

1978 語言的區域特徵，屈萬里先生七十壽慶論文集 475 ~ 489。

1978 語音變化的各種學說述評，幼獅月刊 44 卷 6 期。

北大中文系

1962 漢語方言字匯，文字改革出版社。

1964 漢語方言詞匯，文字改革出版社。

李榮

1956 切韻音系，中國科學院專刊。

何大安

1981 澄邁方言的文白異讀，史語所集刊 52 · 1 : 101 ~ 152。

1986 元音 i, u 與介音 i, u —— 兼論漢語史研究的一個方面，王靜芝先生七十壽慶論文集 227 ~ 238。

1986 雲南漢語方言中與顎化音有關諸聲母的演變，史語所集刊 56 · 2 : 261 ~ 284。

金有景

1975 義烏話里咸山兩攝三四等字的分別，中國語文 64 年 1 期。

杭士基（王士元譯）

1966 變換律語法理論，香港大學出版社，香港。

約齋

1958 金華方言與北京語音的對照，方音與普通話集刊 5。

袁家驥等

1960 漢語方言概要，文字改革出版社，上海。

彭冊之

1984 國語語音學的現代與現代化語音教學，第一屆世界華文教學研討會論文集 383 ~ 412。

楊秀芳

1982 閩南語文白系統的研究，台大博士論文。

楊時逢

1958 湖南方言調查報告，史語所專刊 56，台北。

謝雲飛 鹿水西鄉方言的音位

1971 江西方言聲調的調類，史語所集刊 43 · 3 : 403 ~ 432 。

1984 南昌音系，史語所集刊 39 : 125 ~ 204 。

董同龢

1954 中國語音史，中華文化出版事業委員會，台北。

1957 台灣的一種閩南語，史語所單刊甲 24 ，台北。

1957 語言學大綱，中華叢書編審委員會，台北。

橋本萬太郎

1986 蘇州話變調現象的歷史背景，中央研究院第二屆國際漢學會議論文集，台北。

趙元任

1928 現代吳語研究，清華學校研究院叢書 4 。

1959 語言問題，台大文學院叢刊，台北。

謝雲飛

1971 中國聲韻學大綱，蘭台書局，台北。

1974 語音學大綱，蘭台書局，台北。

羅常培

1930 廈門音系，史語所單刊甲 4 ，古亭書屋，台北。

1940 臨川音系，史語所單刊甲 17 ，商務印書館，上海。

Chang , Kun (張琨)

1971a Wenchow historical phonology , (中央研究院民族學研究所集刊 32 : 13 ~ 76) 。

Chao , Yuen Ren (趙元任)

1929 Tone and Intonation in Chinese , (史語所集刊四卷二分) 。

1930 A System of tone - letter , Le Maitre phonétique 45 : 24 ~ 27 。

Chomsky , Noam & Morris Halle

1968 The sound Pattern of English , Harper and Row.

Hashimoto , Mantaro (橋本萬太郎)

1960a A Contribution to the Study of Chinese phonology , Transactions of the international Conference of Orientalists in Japan 5 : 25 ~ 32 。

中華學苑第三十八期 民七八、四

Wang , William S-Y (王士元)

1967 Phonological features of tone , International Journal of American Linguistics 33 · 2 : 93 ~ 105 。

Yang , Paul Fu-mien (楊福綿)

1967 Elements of Hakka dialectology , Monumeta Serica 26 : 305 ~ 351 。